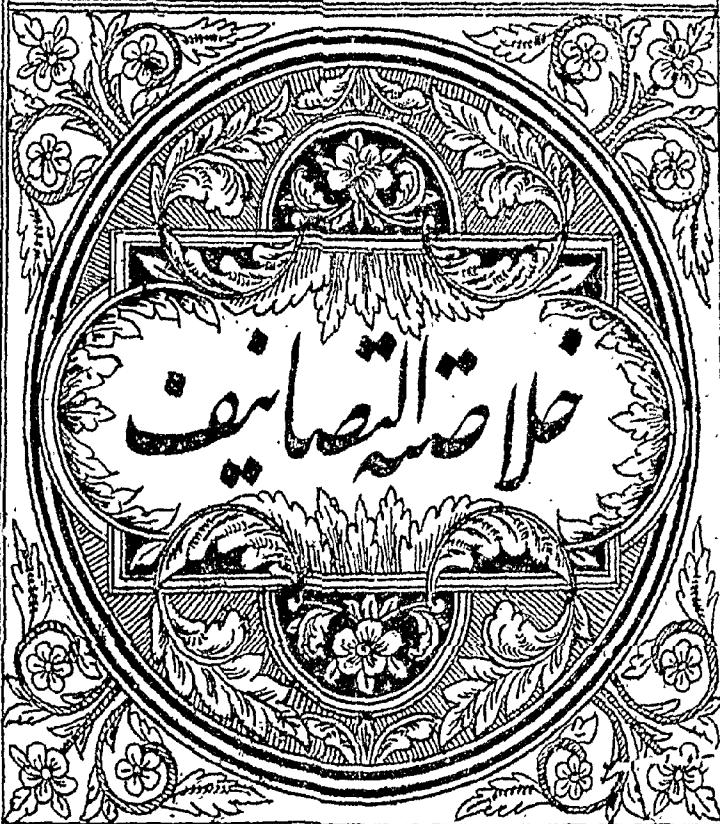


۲۷
و من یوکل علی اللہ فحسبہ ص ۲۵۸

رسالہ نذر التصانیف امام الہمام اجل اولیائے کرام عالم ربانی مولانا امام
محمد بن محمد امام غسزالی رحمۃ اللہ تعالیٰ الموسوم بہ



2682-90

باہتمام مولوی سید برہمان الدین احمد وکیل ثانی کورٹ نظام

بمطبع برہمانیہ واقع حیدرآباد دکن مطبوعہ گروید

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله رب العالمين الصلوة والسلام على خير خلقه محمد وآل جبرئيل الطيبين الطاهرين
 اما بعد یکی از جمله شاگردان خواجه امام حجة الاسلام محمد بن محمد الغزالی قدس الله سره و از
 بعد از آنکه در خدمت او سالها تحصیل کرده بود و از هر علمی بهره تمام حاصل کرده روزی
 با خود اندیشه کرد که سالها ریخ بر ذم و تحصیل علوم کردم اکنون ندانم که ازین علوم کدام نافع
 خواهد بود و دست گیر آید و مونس گوی را شاید و بعوضات بفریاد رسد و کدام است که غیر
 نافع خواهد بود تا از ان احتراز کنم و دور باشم که پیغمبر صلی الله علیه و آله وسلم گفته **لَعَنُوا ذُلَّ الدُّنْيَا**
مَنْ عِلْمٌ لَا يَنْفَعُ بَعْدَ پس چند گاه درین فکر بود تا عاقبت حکم شفتار بخدمت خواجه امام حجة الاسلام
 محمد غزالی فرستاد با چند سئال دیگر و التماس نصیحت دعا کرد و گفت اگر چه مولانا در جواب
 این کتب بسیار است چون احیاء العلوم و کیمیای سعادت و جواهر القرآن معیار العلم و غیره
 و قطاس المستقیم و معراج القدس و منہاج العابدین الی بحیثه و امثال آن اما این ضعیف تقریر
 هر روز میخواند و در عمل می آورد و باشد پس خواجه امام در جواب او این فرستاد و بگو
 فرستاد که بدان اسے فرزند عزیز و امی دوست مخلص طالب الله لقاءک فی طاعته و سقا

مساجی خالی نباید بود و یقین بایند دانست که علم مجرد و تکیه بر بشاکی معلوم
گرد اگر کسی در بیابانی می رود و با او ده شیر میزند باشد همچنین تیرا و کمانها نیکو و دیگر
سلاحها همه بر خود راست کرده و معینا اهل سلاح و محاربه باشد و ناگاه ی شیر بر پیش
آید چه گوئی آن سلاحهایی آنکه کار فرایده شران شیراز و سوغ کند یا نه تو یکسانی
که نمکند چنین بعینه میدان که اگر کسی صد هزار مسئله علمی اندوخی بعمل نیاد و در ازان
ناتده نخواهد بود مثال دیگر اگر کسی رنجوری و بیمار س ادا از حرارت و صغرا باشد و داند
که بچنین جواب اورا سود دارد و دفع بیماری او کند آن را بخورد آن دشمن او دفع بیماری
او کند یا نه تو دانی که نمکند تا انگاه که بخورد

گر می دوزد هزار طس از و پیمانی نامی نخوری نباشد شیدائی

علم بسیار حاصل کردن و کتب بسیار بر هم نهادن بدان عمل ناکردن ناعده نهد آ می فرزند
تا خود را بعمل صالح مستعد و شایسته رحمت خدای عزوجل کنی رحمت خدای عزوجل در تو رسد
دلیل از قرآن بشنودان لیس الانسان الا ما سعی ای فرزند دایم خوانده باشی که این آیه
منوخ است دین آیتهاے دیگر چه گویند قوله تعالی فمن كان يرجو لقاء ربّه فليعمل عملا صالحا
و دیگر جز آبا کا فو یعملون و دیگر ان الذین امنوا و عملوا الصالحات كانت لهم جنّات الفردوس نزلا فاولئك
فیها دیگر آلامن تاب و امن عمل صالحا و دین حدیث چه گویند بحی الاسلام علی خمس شهادة ان
لا اله الا الله و ان محمد عبده و رسولہ و اقام الصلوة و اتیاء الزکوة و صوم رمضان حج البیت
من استطاع الیه سبیلا و دیگر الا یؤمن اقرأه باللسان بقصد لیس باحسان و عمل بالا کاران

در این کتاب آمده است که هر که در بیابانی می رود و با او ده شیر میزند باشد همچنین تیرا و کمانها نیکو و دیگر سلاحها همه بر خود راست کرده و معینا اهل سلاح و محاربه باشد و ناگاه ی شیر بر پیش آید چه گوئی آن سلاحهایی آنکه کار فرایده شران شیراز و سوغ کند یا نه تو یکسانی که نمکند چنین بعینه میدان که اگر کسی صد هزار مسئله علمی اندوخی بعمل نیاد و در ازان ناتده نخواهد بود مثال دیگر اگر کسی رنجوری و بیمار س ادا از حرارت و صغرا باشد و داند که بچنین جواب اورا سود دارد و دفع بیماری او کند آن را بخورد آن دشمن او دفع بیماری او کند یا نه تو دانی که نمکند تا انگاه که بخورد

این را دلیل بیش از آنست که نتوان شمرد و اگر ترا در خاطر آید که من میگویم که بنده بعمل خود به
بهشت خواهد رسید نه رحمت و فضل خدای پس بچنان سخن من فهم کرده بدانکه چنین نمیگویم بلکه
میگویم که بنده بفضل و کرم و رحمت خدایتعالی بهشت میرسد اما اطاعت و عبادت خود را
ستعد و شایسته رحمت نکرده اند رحمت بوی نرسد نه من میگویم خدایتعالی میگوید آن
رحمت الله قریب للنجین و چون رحمت بوی نرسد و ی بهشت نرسد و اگر کسی گوید
بجز ایمان بهشت نرسد من نیز میگویم بلی برسد ولیکن تا کسی رسد که بسی عقبها در پیش است
تا آنگاه که برسد و چون برسد بهشتی مفلس باشد آری فرزند یقین دان که تا کارکنی مزد نیاید
یکی از بنی اسرائیل سالها بے بسیاد عبادت میکرد و باریتعالی خواست تا خلوص او را بر ملا کند و چون
دید ملک بوی فرستاد که او را بگویی که تا کی اینهمه سعی میبری که تو دوزخی خواهی بود و آن
فرشته بیامد و آن پیام بگردار و جواب داد که مرا بانبندگی کار است خداوندی را او دانند
آن فرشته با حضرت رفت و گفت الهی عالم السرا که آن بنده چه گفت از حضرت خطاب
آمد که ادب الیمیم خود را ز بار میگرد و ما با کرمی هم برنگردیم ^{اشهد} یا ملائکتی انی قد غفرت له
این فرزند نشنید که مصطفی صلوات الرحمن علیه چه میفرماید حدیث حاسب قبل ان تجلسوا زونا
قبل ان ترونوا امیر المؤمنین علی کرم الله وجهه میفرماید من فلن انه بدون الجهد و یصل الی الجنة فیهتمین
و من فلن انه سبیل الجهد فیصل فی الجنة حسن بصری رحمه الله علیه میگوید طلب الجنة بلا عمل و قلب
من الذنوب بزرگی دیگر میگوید تحقیق ترک ما فی الله العمل لا ترک فعلی مصطفی صلی الله علیه و آله و سلم
بهتر و پاکیزه تر از همه میفرماید حدیث اکبر من ان نفعه عمل لما بعد الموت و الا حق من اربع نفعه هو

این را دلیل بیش از آنست که نتوان شمرد و اگر ترا در خاطر آید که من میگویم که بنده بعمل خود به
بهشت خواهد رسید نه رحمت و فضل خدای پس بچنان سخن من فهم کرده بدانکه چنین نمیگویم بلکه
میگویم که بنده بفضل و کرم و رحمت خدایتعالی بهشت میرسد اما اطاعت و عبادت خود را
ستعد و شایسته رحمت نکرده اند رحمت بوی نرسد نه من میگویم خدایتعالی میگوید آن
رحمت الله قریب للنجین و چون رحمت بوی نرسد و ی بهشت نرسد و اگر کسی گوید
بجز ایمان بهشت نرسد من نیز میگویم بلی برسد ولیکن تا کسی رسد که بسی عقبها در پیش است
تا آنگاه که برسد و چون برسد بهشتی مفلس باشد آری فرزند یقین دان که تا کارکنی مزد نیاید
یکی از بنی اسرائیل سالها بے بسیاد عبادت میکرد و باریتعالی خواست تا خلوص او را بر ملا کند و چون
دید ملک بوی فرستاد که او را بگویی که تا کی اینهمه سعی میبری که تو دوزخی خواهی بود و آن
فرشته بیامد و آن پیام بگردار و جواب داد که مرا بانبندگی کار است خداوندی را او دانند
آن فرشته با حضرت رفت و گفت الهی عالم السرا که آن بنده چه گفت از حضرت خطاب
آمد که ادب الیمیم خود را ز بار میگرد و ما با کرمی هم برنگردیم ^{اشهد} یا ملائکتی انی قد غفرت له
این فرزند نشنید که مصطفی صلوات الرحمن علیه چه میفرماید حدیث حاسب قبل ان تجلسوا زونا
قبل ان ترونوا امیر المؤمنین علی کرم الله وجهه میفرماید من فلن انه بدون الجهد و یصل الی الجنة فیهتمین
و من فلن انه سبیل الجهد فیصل فی الجنة حسن بصری رحمه الله علیه میگوید طلب الجنة بلا عمل و قلب
من الذنوب بزرگی دیگر میگوید تحقیق ترک ما فی الله العمل لا ترک فعلی مصطفی صلی الله علیه و آله و سلم
بهتر و پاکیزه تر از همه میفرماید حدیث اکبر من ان نفعه عمل لما بعد الموت و الا حق من اربع نفعه هو

و منشی علی الله آسمی فرزند بی ششبه بازنده داشته بر کار علم و مطالعه آن ندانم که باعث
توبران چه بوده است اگر غرض تو از آن دنیا و دین و دنیا و تحصیل مناصب است
بر اقران و امثال خود بوده نویل یک شتم یک و اگر غرض تو اجبار و شریعت و دین محمدی
و تهذیب اخلاق بوده است قطوبی یک شتم قطوبی یک و لقد صدق من قال شمس
سحر العیون لیسر و جبک منافع و بکاشه حق لیسر نقدک باطل و نیز باید محمد رسول الله
صلی الله علیه و آله و سلم عشق داشت فایک است و واجب داشت فایک نظاره و دل داشت فایک تری
ترا از تحصیل علم کلام و طرب و دوا دین و اشعار و نجوم و نحو و تفریق و غیره چه فایده
و چه حاصل خبر تشیع عمر بکمال و قدر و ذی بکمال که در نجیل عیسی علیه السلام خوانده ام که از آنگاه
که مرده را بر جنازه نهند تا آنگاه که لب گوهر رسد خدایتعالی بخودی خود چهل سوال از او
بکند سوال اول آن باشد عبدی قدر طهرت نظر اخلاص ششیل طهرت نظری سائت آسمی فرزند هر روز بدیل
تو ندانم که باقی نبوی و انت مجنون و غیره آما تو خود گویی نمی شنوی آسمی فرزند
علم بے عمل دیوانگیست و عمل بے علم نیگاری است علم که امر و تر از معاصی باز ندارد و در
طاعت نیارد و فردا ترا هم از آتش و دوزخ باز ندارد اگر امر و عمل کنی و بدو که سفیدگار
گذشته کنی فردا بقیامت گوئی تو را تعالی فارغ چنان فعل صایح پس با تو گویند ای حق تو
خود از انجامی آسمی آسمی فرزند همت فرا جان می باید هست همت در نفس حق در
مرگ می باید داد که منزل گاه تا گورستان است آن قوم که در آن منزل گاه انداخته
بلطفه منظر تواند تا کی پیش ایشان روی زنهار که بپای تو نشسته ز روی حدیق اکبر

در مواضع مغضوب نماز میکند ما ثوم میگردد و اگر چه صورت عبادت دارد زیرا که نه بزبان میکند و
اگر کسی با زن جلال خود مزاحی میکند بدان باجور است و اگر چه صورت لعب دارد زیرا که این بابی
بفرمان است پس معلوم شد که عبادت فرمان بردن است نه مجرد نماز و زوزه زیرا که نماز و زوزه
نیز انگاه عبادت میباشد که بفرمان میکند پس از فرزند باید که احوال اقوال و بفرمان
باشد یعنی موافق شریعت باشد زیرا که علم و عمل خلق بے فتویٰ معصیٰ علیه افضل الصلوة والسلام
ضلالت است سبب دوری است از خداوند تعالی و ازین سبب بود که پیغمبر علیه الصلوة والسلام
عملهای سابق منسوخ کرد پس باید که بفرمان دم نزن و دقیق باشی که راه خداوند تعالی باین عملها که تو
تحقیق کرده نتوانی منت بجهنمین به شیط و طامات و تریات معویفا نه رسمی نتوانی منت بلکه این راه
بر مجاهدات قطع توان کرد و هوادش هوس و کام خویش شمشیر مجاهدات بریدن نه طامات و
تریات پرایدن سخن باریک روزگار و اوقات تاریک پسندیده نباشد زبانی مطلق و دل بیست
و غفلت مطلق نشان اشتقادات باشد تا هوا و نفس مجاهدات مقهور و زیر دست شرع نکرود و دل
بازار معرفت زنده نکرود و آسے فرزند چند مسئله پرسیده بعضی گفت و نوشت راست باشد
اگر جهان برسی بربانی و اگر نرسی ندانی و استن آن از تخیلات است زیرا که اینها دوقی است
و هر چه دوقی باشد گفت و نوشت راست نیاید شیرینی دلقنی را اگر کسی خواهد که در گفت و
نوشت راست آرد البته نتواند آید فرزند اگر عینی نامه کبسی نویسد که لذت مجامعت یافته
باشد و از سوال کند که لذت مجامعت چیست او در جواب خواهد نوشت که این دوقی است
اگر برسی بربانی و اگر نه گفت و نوشت راست بناید آید اسی فرزند سوالهاست تو بعضی همچنان است

اما انقدر که گفت و نوشت راست آید در کتاب جیاه علوم و دیگر تصانیف خود گفته ایم از آنجا
طلب میکنیم اما اینجا اشارتی کرد و شروع پرسید که برسا لکان راه هدایتی چه واجبات است بدانکه
اول چیزی که واجب است اعتقاد پاک است چنانکه در آن هیچ بدعت نباشد دوم تو به توضیح
که باز بر سر زله نرود و سیدم خضم را خشنود که در آن چنانکه هیچ آفریده را بر بر حق نباشد چهارم اعظم
شرعیت چندان حاصل کردن که امر خدای عزوجل بدان بگذارد و از بهی باز آید و از عالم طبیعت
بیش ازین بروی واجب نیست و از علمها دیگر چندان بدانند که خلاص و نجات می در آست
و این سخن ترا بیک حکایت معلوم گردد و در حکایت مشایخ آورده اند که شبلی رحمه الله علیه فرمود
که چهار عهد استاد را خدمت کردم و برایشان چهار هزار حدیث خواندم و از آن حدیثها بیک
حدیث اختیار کردم و بعل می آوردم و آن دیگر را فراموش کردم زیرا که چون درین یک
حدیث تامل میکردم خلاص و نجات خود در آن میدیدم و نیز علم اولین و آخرین را در آن
سبذرج دیدم و حدیث اینست اعمل لدنیاک بقدر تقا کم فیها و اعمل لاخرتک بقدر بقا که فیها
و اعمل بقدر حاجتک لای عمل لانا بقدر صبرک ملیحاً اسی فرزند ازین حدیث ترا معلوم شد که ترا بعلم بسیار
حاجت نیست و علم بسیار حاصل کردن از فرض کفایت است نه از فرض انقیاد و درین حکایت
تامل کن تا ترا یقین گردد آورده اند که حاتم اصم از شاگردان و مریدان شفیق بلخی رحمه الله علیه
بر شفیق روزی بدو گفت ای حاتم چند بدست که تو در صحبت منی گفت سنی سه سال گفت نهین
بدست چه علم حاصل کرده و چند فائده از من ستوده گفت هشت فائده حاصل کرده ام و از علم جز این
نبرد هشتگان حاصل نکرده ام شفیق گفت ای الله وانا الیه راجعون اسی حاتم من جمله عمر در

این حدیث را در کتاب جیاه علوم و دیگر تصانیف خود گفته ایم از آنجا طلب میکنیم اما اینجا اشارتی کرد و شروع پرسید که برسا لکان راه هدایتی چه واجبات است بدانکه اول چیزی که واجب است اعتقاد پاک است چنانکه در آن هیچ بدعت نباشد دوم تو به توضیح که باز بر سر زله نرود و سیدم خضم را خشنود که در آن چنانکه هیچ آفریده را بر بر حق نباشد چهارم اعظم شرعیت چندان حاصل کردن که امر خدای عزوجل بدان بگذارد و از بهی باز آید و از عالم طبیعت بیش ازین بروی واجب نیست و از علمها دیگر چندان بدانند که خلاص و نجات می در آست و این سخن ترا بیک حکایت معلوم گردد و در حکایت مشایخ آورده اند که شبلی رحمه الله علیه فرمود که چهار عهد استاد را خدمت کردم و برایشان چهار هزار حدیث خواندم و از آن حدیثها بیک حدیث اختیار کردم و بعل می آوردم و آن دیگر را فراموش کردم زیرا که چون درین یک حدیث تامل میکردم خلاص و نجات خود در آن میدیدم و نیز علم اولین و آخرین را در آن سبذرج دیدم و حدیث اینست اعمل لدنیاک بقدر تقا کم فیها و اعمل لاخرتک بقدر بقا که فیها و اعمل بقدر حاجتک لای عمل لانا بقدر صبرک ملیحاً اسی فرزند ازین حدیث ترا معلوم شد که ترا بعلم بسیار حاجت نیست و علم بسیار حاصل کردن از فرض کفایت است نه از فرض انقیاد و درین حکایت تامل کن تا ترا یقین گردد آورده اند که حاتم اصم از شاگردان و مریدان شفیق بلخی رحمه الله علیه بر شفیق روزی بدو گفت ای حاتم چند بدست که تو در صحبت منی گفت سنی سه سال گفت نهین بدست چه علم حاصل کرده و چند فائده از من ستوده گفت هشت فائده حاصل کرده ام و از علم جز این نبرد هشتگان حاصل نکرده ام شفیق گفت ای الله وانا الیه راجعون اسی حاتم من جمله عمر در

سرتو کردم و ترا از من دانم جز این فوائد حاصل نیست گفت ای شیخ اگر راست میخوای منیست
که گفتم و این حاصل کرده و بیش از این میخواهم که حاصل کنم زیرا که مرا یقین است که خلاص من در دو
جهان ازین بهشت فائده حاصل است و مرا بیش ازین بکار نمی آید شقیق گفت بیا که که بهشت فائده
چسبست گفت فائده اول آنست که در خلق جهان نگاه کردم دیدم هر یکی محبوبی و معشوقی اختیار
کرده بودند و آن معشوقان و محبوبان بعضی تا بلب گور و بعضی تا مرض موت با ایشان اندو
بعد از آن باز می گردند و هیچ یک با ایشان بگور نمیروند و مونس می نمی باشند پس اندیشه
کردم که محبوبی بدست آورم که در گور رفیق و مونس باشد و چون بدیدم آن عمل صالح بود
پس من آنرا اختیار کردم و مخدود بسیار ختم تا در گور رفیق و مونس باشد شقیق گفت احسنای
حاتم نیکو کردی و نیکو گفستی فائده دوم آنست که چون در خلق جهان نظر کردم همه را پیوسته
و هوا دیدم درین آیه اندیشه کردم که تو که کلام ^{الله} آمان خاف مقام رفیق نبی ^{الله} فی ان الجنة
هی المای یقین دانستم که قرآن حق است بر خلاف نفس بد فرمای کار کردم و در مجاهدات کمر
بستم و او را در توبه مجاهده نهادم و یک آرزو داشتم تا در طاعت حق آرام گرفت شقیق
گفت باریک الله علیک فائده سیم آنست که چون در خلق جهان نظر کردم هر یکی سعی و درنجی
برده و ازین حطام دنیا چیزی کی حاصل کرده و بدان خرم و شاد گشته بودند که مگر چیزی دارند
پس درین آیه نظر کردم که تو که کلام ^{الله} ما عندکم فیخذ و ما عندنا تباقی پس محصول چندین ساله من که
اندوخته بودم در راه حق نهادم و به درویشان ایثار کردم و بولعیت بحق تعالی سپردم
و در حضرت ادباتی باشد و بذریه راه آخرت من باشد شقیق گفت نیکو گفستی فائده چهارم

آبست که در خلق جهان نظر کردم قومی را دیدم که می پنداشتند که شرف آدمی در عزت ایشان
 بکثرت عشار و اقارب است لاجرم قومی بدان افتخار و مباهاات کردند و قومی پنداشتند که
 شرف و بزرگی آدمی در بسیاری مالهاست و بسیاری فرزندان و بدان افتخار کردند و بعضی
 گمان بردند که عزت و شرف آدمی در خشم راندن و زدن و کشتن و خون ریختن است بدان افتخار
 کردند پس درین آیه نظر کردم که ^{تعالی} تَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ إِنَّكَ عِنْدَ اللَّهِ تُنْفَكُمْ وَاسْتَمِعْ لَهُ قَوْلَ الْغَافِقِ
 و این پندارهای خلق خطاست پس تقوی اختیار کردم تا در نزد حضرت حق از کریان باشم
 شفیق گفت احسن ای حاتم فائده پنجم آنست که چون در جهان نظر کردم قومی را دیدم که
 یکدیگر را کوشش میکردند و چون بدیدم همدانرا حسد بود که بر یکدیگر می برزند به سبب جاه و علم
 پس درین آیه نظر کردم که ^{تعالی} تَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ إِنَّكَ عِنْدَ اللَّهِ تُنْفَكُمْ وَاسْتَمِعْ لَهُ قَوْلَ الْغَافِقِ
 است و کس او درین اختیار نیست پس هر هیچ آفریده حسد نبروم و بهتست حق تعالی را نشی
 و با جویان صلح کردم شفیق گفت ای حاتم عظیم نیکو کردی فائده ششم آنست که چون
 در خلق جهان نظر کردم دیدم که یکدیگر را دشمن میداشتند بسبب غرضی که باهم داشتند
 پس درین آیه نظر کردم که ^{تعالی} تَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ إِنَّكَ عِنْدَ اللَّهِ تُنْفَكُمْ وَاسْتَمِعْ لَهُ قَوْلَ الْغَافِقِ
 شیطان و اتباع او را دشمن نمی باید داشت پس شیطان را دشمن داشتم و فرمان او نبردم
 و خدای را پرستیدم و بزرگی او کردم و دانستم که صراط مستقیم اینست چنانکه فرموده است
^{تعالی} تَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ إِنَّكَ عِنْدَ اللَّهِ تُنْفَكُمْ وَاسْتَمِعْ لَهُ قَوْلَ الْغَافِقِ
 شفیق گفت ای حاتم نیکو گفتی فائده هفتم آنست که چون در خلق جهان نظر کردم دیدم

اینکه در این آیه نظر کردم که
 تَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ إِنَّكَ عِنْدَ اللَّهِ تُنْفَكُمْ
 و این پندارهای خلق خطاست
 پس تقوی اختیار کردم
 تا در نزد حضرت حق از کریان باشم
 شفیق گفت احسن ای حاتم
 فائده پنجم آنست که چون
 در جهان نظر کردم قومی را
 دیدم که یکدیگر را کوشش
 میکردند و چون بدیدم
 همدانرا حسد بود که بر
 یکدیگر می برزند به سبب
 جاه و علم پس درین آیه
 نظر کردم که تَوَكَّلْ عَلَى
 اللَّهِ إِنَّكَ عِنْدَ اللَّهِ تُنْفَكُمْ
 است و کس او درین اختیار
 نیست پس هر هیچ آفریده
 حسد نبروم و بهتست حق
 تعالی را نشی و با جویان
 صلح کردم شفیق گفت ای
 حاتم عظیم نیکو کردی
 فائده ششم آنست که چون
 در خلق جهان نظر کردم
 دیدم که یکدیگر را دشمن
 میداشتند بسبب غرضی که
 باهم داشتند پس درین
 آیه نظر کردم که تَوَكَّلْ
 عَلَى اللَّهِ إِنَّكَ عِنْدَ اللَّهِ
 تُنْفَكُمْ وَاسْتَمِعْ لَهُ
 قَوْلَ الْغَافِقِ شیطان و
 اتباع او را دشمن نمی باید
 داشت پس شیطان را دشمن
 داشتم و فرمان او نبردم
 و خدای را پرستیدم و بزرگی
 او کردم و دانستم که
 صراط مستقیم اینست
 چنانکه فرموده است
 تَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ
 إِنَّكَ عِنْدَ اللَّهِ تُنْفَكُمْ
 شفیق گفت ای حاتم نیکو
 گفتی فائده هفتم آنست
 که چون در خلق جهان
 نظر کردم دیدم

پس سالک راه را از پیر ناگزیر است و شرط پیر است که عالم باشد آمانه بهر عالمی پیری را شاید
 بلکه اهلیت اینکار کسی را بود که او را نشانه‌های چند باشد و ما بطریق اجمال بعضی از آن بگوئیم تا
 هر گزشته این دعوی نکند هر یک که حب جاه و حب مال نداشته باشد و متابعت شخصی بنیام کرده باشد
 که متابعت آن شخص منسل باشد تا رسول الله صلی الله علیه و آله و سلم داد هر نوعی ریاضت کشیده
 باشد از کم خوردن و کم گفتن و نماز بسیار گذاردن و صدقه بسیار دادن و روز
 بسیار داشتن و حسن اخلاق سیرت او گزشته باشد از صبر و شکر و توکل و یقین و طمانیت و سخاوت
 و قناعت و امانت و بذل مال و علم و تواضع و داناتی و صدق و وقار و حیا و سکون و تامل
 و اشغال اینها و نوری از نور ما عی محمد صلی الله علیه و آله و سلم اقتباس کرده و از اخلاق
 ذمه چون کبر و بخل و حسد و حقد و حرص و اهل دراز و طیش و سرسبکی پاک شده و از علم متکفان و
 متعصبان مستغنی گشته چنانکه علم هیچکس محتاج نباشد الا بعلم محمد صلی الله علیه و آله و سلم اینست
 بعضی از نشانه‌های پیران طریقت که یا کرده آمد و اقتدا بوسی کردن طریق صواب باشد
 اما چنین پیر نادرتوان یافت که در زمانه ما مدعیان بے معنی پیدا شده اند و بهر هو و لغو
 دعوت کرده و بسی بخدان نیز مخالفت شرعیت دعوی پیری کرده و پیران طریقت در گوشه‌ها
 پوشیده مانده و این بعضی نشانه‌ها نموده شد تا هر که در دین نشانه‌ها ببیند داند که او را
 پیران طریقت است و اگر کسی چنین پیری را دریابد و آن پیر او را بجز و مستبول کند باید
 که پیر را محترم دارد و هم بظاهر و هم باطن احترام ظاهر باشد که با دمی مجادله و انکار نکند و حجت
 نکیر و در مسئله که رود اگر چه گمان برد که او را خطا افتاده است در آن مسئله که میگوید و

باید که پیش پیر بخود نمائی سجاده نماند الا با است چون از نماز فارغ شود سجاده در نوردد
 و در سنن پیر نماز نافله بسیار کند و هر چه پیر بدان حکم کند بقدر استطاعت بران برود و در پیش او
 و غیر او سجده کند که کفر است و خلاف شریعت نمکند که آن احادیث باشد و هر پیری که خلاف شریعت
 کند و یا بر وادارد و زندق باشد اما احترام باطنی است که هر چه در ظاهر است در باطن منکر آن
 نباشد هم بگفت و هم بکرد و اگر نه منافعی باشد و اگر نتواند ترک صحبت بکند تا آنکه اندرون نیز
 منافعی بیرون گردد و ششم آنکه ناگزیر باشد از سیاست نفس آن انگاد او را میسر شود که از نشین
 بداحتر از کند تا دست رقت شیاطین این دهن از ولایت دل وی کوتاه شود و لوث شیطانی
 وی بر خیزد و بهتیم آنکه در همه حال در پیشی بر تو نگری اختیار کند که اصل دین راه فارغ کردن
 دل است از محبت دنیا که با وجود اسباب دنیائی از محبت دنیا کمتر خلاص توان بگرفت پس
 ترک اسباب دنیائی سبب آنست تا دل از محبت دنیا فارغ شود این هفت چیز است که بر سر
 راه خدایتعالی واجب است دیگر پرسیده که تصوف چیست بدانکه تصوف دو چیز است یکی راستی
 با خدایتعالی و نیکوئی با خلق هر که با خدایتعالی راست کارست و با خلق نیکو خوی و بردبار است
 او صوفی است و راستی با خدایتعالی آنست که حظ خود را بصدای امری کند و نیکو خوی با خلق
 آنست که کس را فراموش و ندارد بلکه خود را فراموشان دارد و مادام که مراد ایشان منافعی
 شرع باشد زیرا که هر که خلاف شرع کند و یا بخلاف شرع رضا دهد او صوفی نباشد و اگر دعوی
 تصوف کند مدعی کذاب باشد دیگر پرسیده که بندگی چیست بدانکه بندگی سه چیز است یکی نگاه
 داشتن فرمان شرع دوم رضا بقضا و قدر و قسمت خدایتعالی سیم اختیار و خواست خود

بگنجد داشتن و با اختیار و خواست جگر و بدتعالی خوشنود شدن دیگر پرسیده که توکل چیست بدانکه
 توکل آنست که خدایتعالی را استوار و ایزی بومده های که کرده آنست یعنی اعتقاد داری که هر چه
 قسمت تو کرده است بتو رسد اگر چه جهان بدفع آن مشغول بشوند و هر چه قسمت تو کرده است
 بجهت و کوششش تو و هر که در جهان هست بتو رسد دیگر پرسیده که اخلاص چیست بدانکه
 اخلاص آنست که کاری تو جمله خدایتعالی را باشد و دران کاری که کنی اندرون است بخلق نعل
 نباشد و دولت پرستایش خلق نگراید و از نکویش خلق پرموده نباشد و بدانکه ریا از بزرگ گشت
 خلق متولد میشود و علاج ریا آنست که خلق را سخر قدرت مبنی و ایشان را چون جهادات اکتفا
 یعنی چنان دانی که چون جهادات را قدرتی و ارادتی نیست و راحتی و رنجی نتواند رسانید
 جمله ضامق را همچنان دانی تا از ریا خلاص یابی زیرا که تا تو خلق را قادر و مرید دانی ریا از
 تو برنیزد آید و فرزندان باقی سوالات تو بعضی آنست که در کتب و تصانیف ماسطور است اینجا
 طلب میکنی بعضی نوشتن آن حرام است تو آنچه دانی بعمل می آورد و آنچه ندانی بر تو مکشوف شود
 آید و فرزند هر چه بعد ازین بر تو مشکل شود جز زبان دل از من سوال مکن که تو که گفتی و لو انهم
 حتی تخرج الیهم لکان خیرا لهم نصیحت حضرت خضر علیه السلام قبول کن که تو که گفتی فلا تأسوا من شیء
 حتی احدث لکم منه ذکرا آتجیل مکن چون وقت رسد خود گویند و نمایند تو که تا کیم میمانی
 فلا تستعجلون تو پیش از وقت پرس که اگر برسی خود مبنی اما یقین ان که تا نرسی
 نرسی و نه مبنی تو که گفتی اولم یسر و انی الاض فیظرو اسی فرزند بجای خدا سب که اگر در روی
 عجایب مبنی در بر منزل جان میکن که بجان کندن کاری بیناید و اولون مصری رحمته الله

اگر در میان
 سزاوارست
 از این جهت
 که در این
 کتاب
 مذکور است
 که هر چه
 خداوند
 بخواهد
 میسر
 میگرداند
 و هر چه
 بخواهد
 میسر
 نمیشود
 و اینست
 که در این
 کتاب
 مذکور است
 که هر چه
 خداوند
 بخواهد
 میسر
 میگرداند
 و هر چه
 بخواهد
 میسر
 نمیشود

خوش فرموده است یکی از شاگردان خود این قدرت علی بن ابی طالب را که در آن
 کلمات شریف است بفرموده است که ای فرزند من کو ماه ترا نصیحت کنم بهشت چیز
 چهار نما کردنی و چهار کردنی تو را علم تو در قیامت خضم تو نباشد و بر تو حجت نباشد تا
 آنکه کردنی سیکه آنکه تا توانی مناظره کن و با هر کسی در مسئله که رود حجت بگیر که آفات آن
 بسیار است و آثم آن از نفع آن بیشتر است زیرا که منبع همه اخلاق و میره است چون
 ریا و حقد و حسد و کبر و عداوت و مباهات و غیر اینها پس اگر مسئله افتد میان تو و دیگری
 و خواهی که آنچه حق باشد آشکارا گردد بدین سنت رواست که در آن مسئله بحثی رود و
 صدق این سنت را دو نشان است باید که بدانی یکی آنکه فرق نمکنی میان آنکه حق بر
 زبان تو مکشوف گردد و یا بر زبان خصم تو دوم آنکه بحث کردن در خلوت دوست دار
 نه بر ملا آما اگر با کسی گوئی مسئله و دانی که حق بدست است و او سینه کند زمینار
 که با او حجت نگیری و سخن فروگذاری و اگر نه بو حجت آنجا مد فائده حاصل نشود و اینجا
 یک فائده بگیریم بدانکه سوال کردن از چیزهای مشکل چون عرض کردن علت و بیماری
 است بر طبیب و جواب دادن سعی کردنت بر طبیب را در شفا این بیماری و یقین دان
 که جا بطلان بیمار اند و علما طبیبان اند و عالم ناقص طبیبی انشاید و عالم کامل بیماری
 را طبیبی کند که در وی اسید بی شناسد آما جاسی که مرض غالب شده باشد و
 علاج پذیر نباشد استاد سے طبیب در آن باشد که بعد او ای او مشغول نگردد و در مگر
 خود ضلوع نگرداند اکنون بدانکه بیماری چهل بر چهار گونه است سه از ایشان علاج

در هر دو بیماری که در این
 کتاب است باید که در این
 کتاب است باید که در این
 کتاب است باید که در این

که در طباعت بسر برده اند حسرت خوردن این جمله را بدین طریق گفته شد و غلط خوانند و اگر
بمثل سیلابی بذر برای کسی سدیدیم آن باشد که هم در ساعت خانه را برود و فرزندان او را غرق
کند و صاحب خانه منادی کند و بخندد و آنقدر از ای اهل خانه بگریزد که سیلاب آمد و آن مردان
حال چنین برنگشت و عبارت و تشبیح و ترصیع و اشارت نگوید مثال غلط با خلق اینست و دیگر باید
که در غلط گفتن دل بان ندی و در بند آن نباشی که خلق در مجلس تو مغرور زنند و مایه
و نه برکت کنند و جامه چاک کنند و آشوب و شور و شغب در مجلس اندازند تا مردان گویند
خوش مجلسی سیگوید و خوش مجلسی است که همه میل باشد بر یاد آن خوش آمد از غفلت متولد شود بلکه
باید که در بند آن نباشی که خلق را از دنیا بآحضرت خوانی و از سمعیت بطاعت خوانی و از
خفالت بیداری و از عذر و تقوی بلکه سخن از علم پرهنر کاری و پرستگاری گوئی و بدین
که روستا در چه دارند که خلافت رسانی خدایتعالی است و قبله دل ایشان چیست که خلافت
شرع مصطفی علیه الصلوٰه والسلام است و از اعمال و احوال بد ایشان را بشنود که که ام غالب
ایشان را از ان بگردان و هر که را خوف غالب بر جاد امید خوانی و هر کس که بر دی رجا
و امید غالب است بخوف و ترکاری خوانی چنانکه چون از مجلس بر چیزند از صفات ذمیمه ظاهر
و باطلات چیزهای نامیده باشد و به صفات حمیده گردیده باشند و در طاعتی که کامل و فائز شده
باشند را غلب و حریص شوند و در معصیتی که حریص دلیر شده باشند هر اس گیرند و هر غلط که
نه چنین باشد و نه چنین گویند همه وبال بود بر گوینده و هم بر شنونده بل گوینده غولی بود
و شیطان که خلق را از راه می برد و خون ایشان می ریزد و ایشان را هلاک جاد و بانه میکند

و بر خلق واجب است که از ایشان بگریزند زیرا که آن فساد که ایشان میکنند درین هیچ شیطان نباشد
کردن و هر که او را دست قدرت باشد که او را از منبر بیزیر آورد واجب و لازم است بر او که
دفع او کند زیرا که این از امر معهود و مبنی منکر است حیوم آنکه همیشه با دشاه و امیر سلام
نکشی و با ایشان مخالفت و مجالست نکنی بلکه ایشان را خود نه مبنی که دین و مخالفت با
ایشان آفت بسیار دارد و اگر بدین ایشان مبتلا گردید سرک مداحی و شتا گویی ایشان
کن و اگر ایشان بدین تو آید همین سبیل ^{لله} فَإِنَّ اللَّهَ لَكُلِّ يَفْضُضُ إِذْ أَمَرَ الْفَاسِقُ وَالظَّالِمُ
وَمَنْ عَاظَ ظُلْمَ الْبَطُولِ الْبَقَاءُ فَقَدْ أَحَبَّ أَنْ يُضَيَّ اللَّهُ تَعَالَى فِي أَوْصِيهِ چهارم آنکه از ایشان
قبول نکنی هیچ چیز و اگر چه داخلی که انیکه بتومی دهند صلاهی است زیرا که طمع مال ایشان کردن
سبب فساد دین بود و از آن مذهب و محابا و مراعات جانب ایشان و موافقت و در ظلم
ایشان و منق و مخبر ایشان متولد گردد و دین همه هلاک دین است و کمترین مضرتی که از آن
متولد شود آنست که ایشان را دوست گیری و هر که کسی را دوست دارد خدا بد که عمر او
در از شود و چون در از می عمر او خواهد در از نه ظلم و خرابی عالم خواسته باشد و مان
رمان تا شیطان ترا راه نرزد و از ره بنزد و در جوال خود نکند چنانکه با تو گوید اولی
باشد که زربستانی و بدرویشان بدی و راحت بسکینی رسانی که بضرورت چون تو خرج
کنی در خیر می خرج کنی و چون او خرج کند و منق و مخبر خرج کند که شیطان بدین طریق
خون بسے خلق ریخته است و آفات این بسیار است و در کتاب احیاء گفته ایم از شما
طلب میکنم آی فرزندان این چهار چیز اجتناب کن که ناکردنی است اما آنچه کردنی است

اینکه از ایشان بگریزند زیرا که آن فساد که ایشان میکنند درین هیچ شیطان نباشد
کردن و هر که او را دست قدرت باشد که او را از منبر بیزیر آورد واجب و لازم است بر او که
دفع او کند زیرا که این از امر معهود و مبنی منکر است حیوم آنکه همیشه با دشاه و امیر سلام
نکشی و با ایشان مخالفت و مجالست نکنی بلکه ایشان را خود نه مبنی که دین و مخالفت با
ایشان آفت بسیار دارد و اگر بدین ایشان مبتلا گردید سرک مداحی و شتا گویی ایشان
کن و اگر ایشان بدین تو آید همین سبیل ^{لله} فَإِنَّ اللَّهَ لَكُلِّ يَفْضُضُ إِذْ أَمَرَ الْفَاسِقُ وَالظَّالِمُ
وَمَنْ عَاظَ ظُلْمَ الْبَطُولِ الْبَقَاءُ فَقَدْ أَحَبَّ أَنْ يُضَيَّ اللَّهُ تَعَالَى فِي أَوْصِيهِ چهارم آنکه از ایشان
قبول نکنی هیچ چیز و اگر چه داخلی که انیکه بتومی دهند صلاهی است زیرا که طمع مال ایشان کردن
سبب فساد دین بود و از آن مذهب و محابا و مراعات جانب ایشان و موافقت و در ظلم
ایشان و منق و مخبر ایشان متولد گردد و دین همه هلاک دین است و کمترین مضرتی که از آن
متولد شود آنست که ایشان را دوست گیری و هر که کسی را دوست دارد خدا بد که عمر او
در از شود و چون در از می عمر او خواهد در از نه ظلم و خرابی عالم خواسته باشد و مان
رمان تا شیطان ترا راه نرزد و از ره بنزد و در جوال خود نکند چنانکه با تو گوید اولی
باشد که زربستانی و بدرویشان بدی و راحت بسکینی رسانی که بضرورت چون تو خرج
کنی در خیر می خرج کنی و چون او خرج کند و منق و مخبر خرج کند که شیطان بدین طریق
خون بسے خلق ریخته است و آفات این بسیار است و در کتاب احیاء گفته ایم از شما
طلب میکنم آی فرزندان این چهار چیز اجتناب کن که ناکردنی است اما آنچه کردنی است

درین روزها که روزهای
جمعه و روزهای دیگر
در میان جمعه و روزهای
جمعه است روزهای
جمعه است

هم چنان است باید که بجا آید اول آنکه هر مسالمت که میان تو و خداست ایستای باشد چنان
کن که اگر بنده تو کند پسندی در واداری و زنجی و برونست خشم کنی و هر چه از بنده
خویش در حق خود پسندی باید که از خویشتن در بندگی خداست ایستای نه پسندی با آنکه بحقیقت
بنده تو نه بنده نشت بلکه درم خریدار است و تو بنده حقیقی خدای عزوجل زیرا که آفرنده
توئی و او افریدگار است دوم آنکه در مسالمتی که میان تو و خلق باشد چنان کنی که اگر
با تو بکنند پسند و واداری و از آن زنجی حدیث **لَا تَكْبُلُ أَمَانًا الْعَبْدُ حَتَّى تَحِبَّ**
لِسَائِرِ النَّاسِ مَا يَحِبُّ لِنَفْسِهِ سیوم آنکه مطالعه علم کنی باید که علمی باشد
و علمی آنی که اگر مثل بدانی که ترا یک هفته دیگر در عمر باقی است بدان مشغول گردی و این
معلوم است که اگر ترا معلوم شود که ترا یک هفته دیگر در عمر پیش نمانده است به علم خود صرف
و طب و امثال اینها مشغول نگردی زیرا که دانی اینها بفریاد تو نخواهد رسید بلکه بر عقبه
دل و معرفت صفات خود مشغول گردی و دیر از علایق و اخلاق زمیمه پاک گردانی و
بجست حق و اخلاق حسن خود را متصف گردانی و عبادت مشغول گردی آری فرزند یک کلمه
نشنود و حقیقت در آن اندیشه کن و عمل آور که البسته خلاص و نجات یابی اگر ترا خبر دهند
و بتو گویند که تا هفته دیگر سلطان سلطام تو خواهد آمدن دانم که تو در آن هفته هیچ کاری
مشغول نشوی جز بدان که هر چه دانی که چشم سلطان بدان خواهد افتاد پاکیزه دار هست
و نیکو گردانی از جامه و هر چه باشد اکنون اندیشه میکن میدان که من از اول تا با خبر تو
میگویم که تو زیر کی وزیر کان را اشارت بس باشد رسول علیه الصلوٰه و السلام میفرماید

عَنْ أَهْلِ الْأَنْبَارِ دَارِ رُفْعَةِ عِشَةِ الْأَبْرَارِ وَكُنُفِهَا دُفُوفُ غَنَائِمٍ لَا تُنْزَعُ وَأَعْيُنُهَا
وَبَرَقَاتُ أَرْبَابِنَا وَمَا تَحْتُمُوتُ مِنْهُ النَّارُ وَالَّذِينَ فِيهَا يُخَالِدُ إِلَى أَزْمَنِ الْأَبَدِ
يَا عَزِيزُ يَا غَفَّارُ يَا كَرِيمُ يَا شَدِيدُ
يَا حَكِيمُ يَا جَبَّارُ بِرَحْمَتِكَ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ وَصَلَّى اللَّهُ عَلَى خَيْرِ خَلْقِهِ مُحَمَّدٍ وَآلِهِ
وَأَصْحَابِهِ أَجْمَعِينَ وَالحمد لله رب العالمين آمين فعلة .

2682

[illegible]